

Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Оренбургский государственный университет»



Образовательная программа утверждена
решением ученого совета
Протокол № 30 от 21.02.2023 г.
Первый проректор

С.В. Нотова

Образовательная программа высшего образования
(краткое описание)

Уровень высшего образования

МАГИСТРАТУРА

Направление подготовки

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА

Направленность (профиль)

Межкультурная коммуникация и перевод в профессиональной деятельности

Квалификация

Магистр

Форма обучения

Заочная

Год набора 2023

Образовательная программа высшего образования разработана в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденного приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992, с изменениями от 26.11.2020 № 1456.

РАЗРАБОТЧИКИ ОП ВО:

от университета:

заведующий кафедрой романской филологии
и методики преподавания французского языка

должность

И.Ю. Моисеева

(Ф.И.О., подпись)

доцент

должность

Л.В. Путилина

(Ф.И.О., подпись)

уполномоченный по качеству
института языков и культур

должность

Т.В. Сапух

(Ф.И.О., подпись)

от работодателей:

Ассоциация переводчиков
Оренбургской области, президент
ведущий специалист – представитель
работодателей в области
профессиональной деятельности,
соответствующей образовательной программе

наименование организации, должность

бюро переводов

Союза «Торгово-промышленная

палата Оренбургской области», начальник

наименование организации, должность

А.Р. Беркутова

(Ф.И.О., подпись)

А.И. Релицкий

(Ф.И.О., подпись)

А.В. Зайцев

(Ф.И.О., подпись)

ОП ВО СОГЛАСОВАНА:

Начальник учебно-методического
управления



Общая характеристика образовательной программы

Направление подготовки - 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА.

Направленность (профиль) - «Межкультурная коммуникация и перевод в профессиональной деятельности».

Квалификация, присваиваемая выпускникам - магистр.

Области и сферы профессиональной деятельности:

01 Образование и наука (в сферах: реализации основных общеобразовательных программ, образовательных программ среднего профессионального образования, высшего образования, дополнительных образовательных программ; научных исследований);

сфера межкультурной и межкультурной коммуникации.

Объекты профессиональной деятельности:

- теория изучаемых иностранных языков;
- иностранные языки и культуры стран изучаемых языков;
- перевод и переводоведение;
- теория межкультурной коммуникации;
- теоретическая и прикладная лингвистика.

Типы задач профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники:

- научно-исследовательский;
- переводческий.

Выпускник, освоивший образовательную программу, в соответствии с видами профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа, должен быть готов решать следующие профессиональные задачи:

научно-исследовательская деятельность:

проведение самостоятельных исследований в области лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации с применением современных методик научных исследований;

выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность обучения иностранным языкам, межкультурных и межкультурных контактов;

разработка, внедрение и сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения; системно-структурное исследование языков мира на базе информационно-коммуникационных технологий;

проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью повышения своего профессионального уровня.

переводческая деятельность:

осуществление предпереводческого анализа текста, способствующего точному восприятию исходного высказывания, подготовка к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;

владение способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода;

осуществление письменного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;

стилистическое редактирование перевода, в том числе художественного;

осуществление устного последовательного перевода и устного перевода с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста;

осуществление сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода;

обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций.

Планируемые результаты освоения образовательной программы:

Выпускник, освоивший программу магистратуры, должен обладать следующими компетенциями:

Код	Наименование
универсальными компетенциями (УК):	
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
	УК-1-В-1 Знает процедуры критического анализа, методики анализа результатов исследования и разработки стратегий проведения исследований, организации процесса принятия решения
	УК-1-В-2 Умеет принимать конкретные решения для повышения эффективности процедур анализа проблем, принятия решений и разработки стратегий
	УК-1-В-3 Владеет методами установления причинно-следственных связей и определения наиболее значимых среди них; методиками постановки цели и определения способов ее достижения; методиками разработки стратегий действий при проблемных ситуациях
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
	УК-2-В-1 Знает методы управления проектами; этапы жизненного цикла проекта
	УК-2-В-2 Умеет разрабатывать и анализировать альтернативные варианты проектов для достижения намеченных результатов; разрабатывать проекты, определять целевые этапы и основные направления работ
	УК-2-В-3 Владеет навыками: разработки проектов в избранной профессиональной сфере; методами оценки эффективности проекта, а также потребности в ресурсах
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели
	УК-3-В-1 Знает методики формирования команд; методы эффективного руководства коллективами
	УК-3-В-2 Умеет разрабатывать командную стратегию; организовывать работу коллективов; управлять коллективом; разрабатывать мероприятия по личностному, образовательному и профессиональному росту
	УК-3-В-3 Владеет методами организации и управления коллективом, планированием его действий
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
	УК-4-В-1 Знает современные коммуникативные технологии на государственном и иностранном языках; закономерности деловой устной и письменной коммуникации
	УК-4-В-2 Умеет применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения
	УК-4-В-3 Владеет методикой межличностного делового общения на государственном и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм и средств
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
	УК-5-В-1 Знает сущность, разнообразие и особенности различных культур, их соотношение и взаимосвязь
	УК-5-В-2 Умеет поддерживать взаимопонимание между представителями различных культур и имеет навыки общения в мире культурного многообразия
	УК-5-В-3 Владеет способами анализа разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации и их разрешения
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки
	УК-6-В-1 Знает основные принципы профессионального и личностного развития,

Код	Наименование
	исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда; способы совершенствования своей деятельности на основе самооценки
	УК-6-В-2 Умеет решать задачи собственного профессионального и личностного развития, включая задачи изменения карьерной траектории; расставлять приоритеты
	УК-6-В-3 Владеет способами управления своей познавательной деятельностью и ее совершенствования на основе самооценки и принципов образования в течение всей жизни
общепрофессиональными компетенциями (ОПК):	
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка
	ОПК-1-В-1 Учитывает междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности
	ОПК-1-В-2 Самостоятельно изучает речевую деятельность носителей изучаемого языка, учитывает социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения
	ОПК-1-В-3 Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций
	ОПК-1-В-4 Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках
	ОПК-2-В-1 Адекватно использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности
	ОПК-2-В-2 Соблюдает канонический порядок построения профессионально релевантных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе
	ОПК-2-В-3 Успешно реализует аргументативную стратегию в профессионально значимых видах письменной и устной коммуникации
ОПК-3	Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса
	ОПК-3-В-1 Применяет современные подходы в обучении иностранным языкам и профильным дисциплинам магистерской программы, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовности к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков
	ОПК-3-В-2 Применяет современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся
	ОПК-3-В-3 Адекватно определяет методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов по иностранным языкам
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения
	ОПК-4-В-1 Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную

Код	Наименование
	и эстетическую информацию
	ОПК-4-В-2 Адекватно определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения
	ОПК-4-В-3 Владеет дискурсивными способами порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения
	ОПК-4-В-4 Адекватно использует функциональный спектр языковых средств организации целого текста для достижения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания
	ОПК-4-В-5 Полно выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации
	ОПК-4-В-6 Достигает ясности, логичности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме
	ОПК-5-В-1 Учитывает взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации
	ОПК-5-В-2 Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия
	ОПК-5-В-3 Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка
	ОПК-5-В-4 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию
	ОПК-6-В-1 Творчески использует общенаучные методы гуманитарных дисциплин и частные методы исследования в избранной области профессиональной деятельности
	ОПК-6-В-2 Самостоятельно разрабатывает справочный аппарат исследования, осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, энциклопедических, толковых, исторических, этимологических словарях, словарях сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы
	ОПК-6-В-3 Соблюдает правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах
ОПК-7	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации
	ОПК-7-В-1 Корректно использует профильные информационные ресурсы информационно- телекоммуникационной сети ?Интернет?
	ОПК-7-В-2 Владеет рациональными приемами поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля
	ОПК-7-В-3 Эффективно использует электронные образовательные ресурсы для повышения собственной квалификации и расширения научной компетентности
профессиональными компетенциями (ПК):	
ПК*-1	Владеет навыками порождения и восприятия устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке с учетом функциональной дифференциации языка

Код	Наименование
	и культуры речи
	ПК*-1-В-1 Способен прогнозировать коммуникативную ситуацию, осуществлять выбор языковых средств, относящихся к нейтральному и неофициальному регистрам общения и порождать корректные высказывания на иностранном языке в соответствии с нормами культуры речи
	ПК*-1-В-2 Корректно осуществляет перевод письменных текстов с сохранением семантической информации, а также стилистической и культурной коннотации языковых средств изучаемого иностранного языка
	ПК*-1-В-3 Способен к адекватному восприятию и интерпретации бытовой, социокультурной и культурно-исторической информации в звучащей речи на изучаемом иностранном языке
ПК*-2	Способен применять систему переводческих знаний и знаний смежных дисциплин о закономерностях, технологиях и истории перевода
	ПК*-2-В-1 Формулирует и аргументирует суждения с опорой на переводческие знания
	ПК*-2-В-2 Применяет понятийный аппарат переводоведения для решения профессиональных задач
	ПК*-2-В-3 Владеет системой знаний об основных школах переводоведения
ПК*-3	Способен осуществлять устный и письменный перевод с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в различных ситуациях межкультурной коммуникации
	ПК*-3-В-1 Знает дискурсивную и социокультурную специфику межкультурного взаимодействия и учитывает эту специфику в различных сферах перевода
	ПК*-3-В-2 Корректно осуществляет устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм
	ПК*-3-В-3 Корректно осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК*-4	Способен учитывать национально-культурную специфику этикетных норм поведения в среде носителей определенного языка, используя уместные формулы устной и письменной речи
	ПК*-4-В-1 Уместно использует знания речевого и неречевого поведения народов в процессе межкультурной коммуникации
	ПК*-4-В-2 Конструктивно взаимодействует с представителями различных лингвокультурных общностей
ПК*-5	Способен создавать, переводить и реферировать тексты профессионального назначения на иностранном языке
	ПК*-5-В-1 Применяет систему лингвистических знаний для создания реферативных текстов на изучаемом языке
	ПК*-5-В-2 Составляет аннотации к различным типам текста
	ПК*-5-В-3 Владеет способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода специального текста
	ПК*-5-В-4 Осуществляет перевод специального текста с соблюдением норм лексической эквивалентности; грамматических, стилистических норм родного и изучаемого языка
ПК*-6	Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических и стилистических норм текста перевода
	ПК*-6-В-1 Корректно использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода
	ПК*-6-В-2 Корректно применяет при необходимости универсальную переводческую скоропись для фиксации исходного текста

Код	Наименование
	ПК*-6-В-3 Соблюдает требования эквивалентности, адекватности и прагматики к устному переводу при осуществлении перевода
	ПК*-6-В-4 Соблюдает нормы профессионального поведения переводчика, владеет этикетными формулами устной коммуникации
ПК*-7	Готов использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач
	ПК*-7-В-1 Знает и критически оценивает понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, перевода и межкультурной коммуникации
	ПК*-7-В-2 Адекватно применяет и творчески использует понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
	ПК*-7-В-3 Творчески использует и развивает полученные знания в ходе решения профессиональных задач
ПК*-8	Способен выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту
	ПК*-8-В-1 Интегрирует и структурирует теоретические и эмпирические знания, имеющие основополагающее значение для формулировки научных гипотез в сфере профессиональной деятельности
	ПК*-8-В-2 Формулирует научные гипотезы и разрабатывает стратегии, направленные на аргументацию в их защиту
	ПК*-8-В-3 Владеет навыками аргументации, необходимыми для защиты выдвигаемых научных гипотез в сфере профессиональной деятельности
ПК*-9	Способен работать с современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации, овладеть основами современной информационной и библиографической культуры, а также дистанционными технологиями
	ПК*-9-В-1 Способен работать с современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации
	ПК*-9-В-2 Владеет основами современной информационной и библиографической культуры, а также дистанционными технологиями в профессиональной деятельности

Профессиональные компетенции сформированы на основе профессионального стандарта, соответствующего профессиональной деятельности выпускников (Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации 18 марта 2021 года N 134н) и анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемых к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников.

Форма обучения – заочная.

Срок получения образования по программе в очной форме обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, составляет 2 года.

Срок получения образования по программе в заочной форме обучения составляет 2 года 4 мес..

Объем образовательной программы - 120 зачетных единиц.

Обучение ведется на русском языке.

Сведения о профессорско-преподавательском составе, необходимом для реализации образовательной программы.

Реализация программы магистратуры обеспечивается руководящими и научно-педагогическими работниками организации, а также лицами, привлекаемыми к реализации программы магистратуры на условиях гражданско-правового договора.

не менее 70 процентов численности педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), ведут научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины (модуля).

не менее 5 процентов численности педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), являются руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющими трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники (имеют стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет).

не менее 70 процентов численности педагогических работников Организации и лиц, привлекаемых к образовательной деятельности Организации на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), имеют ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).

Особенности реализации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Образовательный процесс для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Университет создает необходимые условия, направленные на обеспечение образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья:

- альтернативная версия официального сайта университета в сети «Интернет» для слабовидящих;
- специальные средства обучения (обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов крупным шрифтом или в виде аудиофайлов; обеспечение надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации; обеспечение специальными учебниками и учебными пособиями и др.);
- пандусы, поручни, расширенные дверные проёмы и др. приспособления;
- специально оборудованные санитарно-гигиенические помещения;
- электронная информационно-образовательная среда, включающая электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

Содержание образования и условия организации обучения для инвалидов определяются в том числе в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии), для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья (при необходимости) – на основе адаптированной образовательной программы, разрабатываемой с учетом локальных нормативных актов:

- Положения об адаптированной образовательной программе высшего образования;
- Положения об организации образовательного процесса для обучающихся-инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Выбор мест прохождения практик осуществляется с учётом состояния здоровья инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья и при условии выполнения требований доступности

социальной среды. Текущий контроль успеваемости, промежуточная и государственная итоговая аттестации обучающихся проводятся с учётом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Механизмы оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся.

Внутренняя оценка качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по образовательной программе регулируется Положением о внутренней системе оценки качества образования.

Внутренняя система оценки качества образования осуществляется посредством: опроса и анкетирования заинтересованных сторон; внутреннего тестирования и т.п. (<http://sko.osu.ru/audit>)

При проведении внутренней оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по образовательной программе Университет привлекает как педагогических работников Университета, так и работодателей и (или) их объединения, иных юридических и (или) физических лиц.

В рамках внутренней системы оценки качества образовательной деятельности по образовательной программе обучающимся предоставляется возможность оценивания условий, содержания, организации и качества образовательного процесса в целом и отдельных дисциплин (модулей) и практик.

Внешняя оценка качества образовательной деятельности по образовательной программе в рамках процедуры государственной аккредитации осуществляется с целью подтверждения соответствия образовательной деятельности по образовательной программе требованиям ФГОС ВО.

Внешняя оценка качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по образовательной программе может осуществляться в рамках профессионально-общественной аккредитации, проводимой работодателями их объединениями, а также уполномоченными ими организациями, в том числе иностранными организациями, либо авторизованными национальными профессионально-общественными организациями, входящими в международные структуры, с целью признания качества и уровня подготовки выпускников, отвечающими требованиям профессиональных стандартов (при наличии), требованиям рынка труда к специалистам соответствующего профиля.

Внешняя оценка качества образовательной деятельности по образовательной программе может осуществляться в рамках мероприятий по независимой оценке качества высшего образования, проводимых Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки.

**Матрица соответствия планируемых результатов освоения образовательной программы и составных частей ОП ВО
45.04.02 Лингвистика Межкультурная коммуникация и перевод в профессиональной деятельности**

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Семестры	Универсальные компетенции					
			УК-1	УК-2	УК-3	УК-4	УК-5	УК-6
Блок Б1.Д	Обязательная часть							
	Методология научных исследований	1	+					
	Теория и практика управления проектами	1		+				
	Деловой иностранный язык	1				+		
	Деловая коммуникация в научной и профессиональной деятельности	1				+	+	+
	Общее языкознание и история лингвистических учений	2, 3	+					
	Информационные технологии в профессиональной деятельности	3-5						
	Межкультурная коммуникация в современном мире	3, 4					+	
	Организационно-управленческая деятельность в профессиональной сфере	3, 4			+			
	Современные проблемы науки и образования	3, 4	+					
	Лингводидактика и лингвистическое образование	2, 3				+		
	Практикум по культуре речевого общения на иностранном языке	4, 5					+	
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений							
	Практикум по культуре речевого общения 2-го языка	2					+	
	Теория перевода	1	+					

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Семестры	Универсальные компетенции					
			УК-1	УК-2	УК-3	УК-4	УК-5	УК-6
	Практика перевода и межкультурная коммуникация (первый иностранный язык)	1					+	
	Национально-культурная специфика речевого поведения	4					+	
	Практика перевода и межкультурная коммуникация (второй иностранный язык)	2					+	
	Практика перевода специального текста	2						
	Устный перевод	3						
	Переводческая скоропись	3						
	Обязательная часть							
Блок Б2.П	Переводческая практика	2					+	
	Научно-исследовательская работа	2, 3	+					
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений							
	Преддипломная практика	5	+					+

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Семестры	Общепрофессиональные компетенции						
			ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ОПК-6	ОПК-7
Блок Б1.Д	Обязательная часть								
	Методология научных исследований	1		+				+	
	Теория и практика управления проектами	1							
	Деловой иностранный язык	1				+			
	Деловая коммуникация в научной и профессиональной деятельности	1	+			+	+		
	Общее языкознание и история лингвистических учений	2, 3		+					+
	Информационные технологии в профессиональной деятельности	3-5						+	+

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Семестры	Общепрофессиональные компетенции						
			ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ОПК-6	ОПК-7
	Межкультурная коммуникация в современном мире	3, 4						+	+
	Организационно-управленческая деятельность в профессиональной сфере	3, 4	+						
	Современные проблемы науки и образования	3, 4			+				
	Лингводидактика и лингвистическое образование	2, 3			+				
	Практикум по культуре речевого общения на иностранном языке	4, 5				+	+		
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений								
	Практикум по культуре речевого общения 2-го языка	2							
	Теория перевода	1							
	Практика перевода и межкультурная коммуникация (первый иностранный язык)	1							
	Национально-культурная специфика речевого поведения	4							
	Практика перевода и межкультурная коммуникация (второй иностранный язык)	2							
	Практика перевода специального текста	2							
	Устный перевод	3							
	Переводческая скоропись	3							
	Обязательная часть								
Блок Б2.П	Переводческая практика	2				+	+		+
	Научно-исследовательская работа	2, 3							+
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений								
	Преддипломная практика	5							

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Семестры	Профессиональные компетенции								
			ПК*-1	ПК*-2	ПК*-3	ПК*-4	ПК*-5	ПК*-6	ПК*-7	ПК*-8	ПК*-9
Блок Б1.Д	Обязательная часть										
	Методология научных исследований	1									
	Теория и практика управления проектами	1									
	Деловой иностранный язык	1									
	Деловая коммуникация в научной и профессиональной деятельности	1									
	Общее языкознание и история лингвистических учений	2, 3									
	Информационные технологии в профессиональной деятельности	3-5									
	Межкультурная коммуникация в современном мире	3, 4									
	Организационно-управленческая деятельность в профессиональной сфере	3, 4									
	Современные проблемы науки и образования	3, 4									
	Лингводидактика и лингвистическое образование	2, 3									
	Практикум по культуре речевого общения на иностранном языке	4, 5									
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений										
	Практикум по культуре речевого общения 2-го языка	2	+								
	Теория перевода	1		+					+	+	
	Практика перевода и межкультурная коммуникация (первый иностранный язык)	1			+		+				
	Национально-культурная специфика речевого поведения	4				+			+		+

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Семестры	Профессиональные компетенции								
			ПК*-1	ПК*-2	ПК*-3	ПК*-4	ПК*-5	ПК*-6	ПК*-7	ПК*-8	ПК*-9
Блок Б2.П	Практика перевода и межкультурная коммуникация (второй иностранный язык)	2			+		+				
	Практика перевода специального текста	2					+				+
	Устный перевод	3						+			
	Переводческая скоропись	3						+			
	Обязательная часть										
	Переводческая практика	2	+		+			+			+
	Научно-исследовательская работа	2, 3							+	+	
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений										
	Преддипломная практика	5		+					+	+	+